



WEB EDITION
VOLVO ON CALL



SEHR GEEHRTER VOLVO-BESITZER!

Vielen Dank, dass Sie sich für Volvo On Call entschieden haben!

Dieses Dokument beschreibt die Funktionen des „Volvo on Call“-Systems. Damit das System funktionieren kann, wird ein aktives Abonnement benötigt.

Mit freundlichen Grüßen

Volvo Car Corporation

Die technischen Daten, Konstruktionsangaben und Abbildungen in dieser Ergänzung sind nicht bindend. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorhergehende Mitteilung Änderungen vorzunehmen.

© Volvo Car Corporation

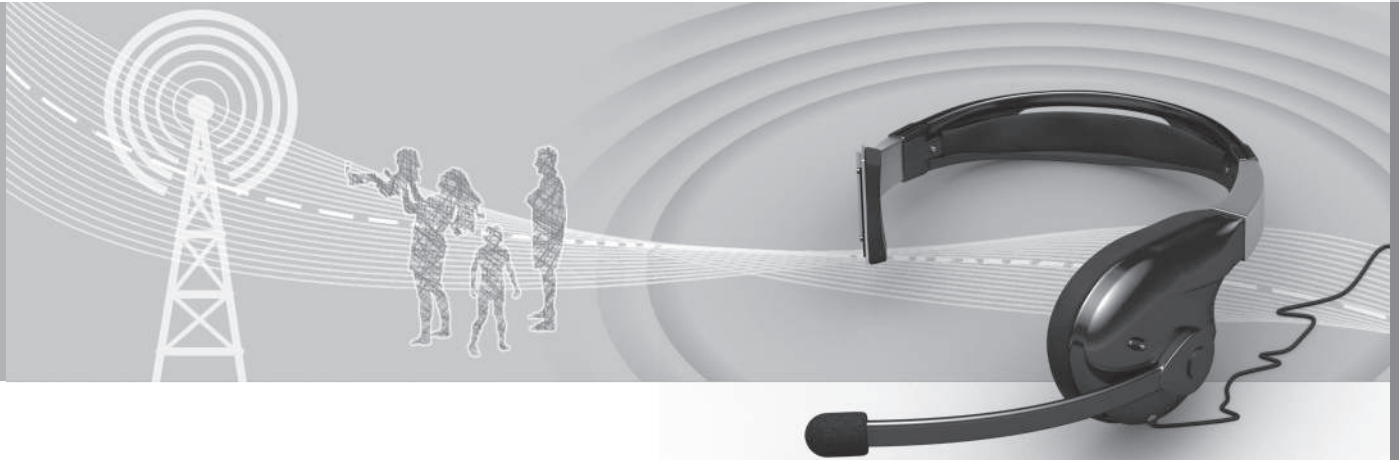


Einführung.....	4
Komfortdienste.....	8
Sicherheitsdienste.....	11
Schutzdienste.....	13
Menüstruktur.....	15
Verfügbarkeit	17
Telefonnummer.....	18
Personenbezogene Daten.....	19



01

VOLVO ON CALL





Einführung

Allgemeines

Das „Volvo On Call“-System (im weiteren VOC genannt) ist mit dem SRS-System und der Alarmanlage des Fahrzeugs verbunden. Informationen zu diesen Systemen sind in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu finden. Für die Kommunikation mit den VOC-Diensten ist das Fahrzeug mit einem integrierten GSM-Modul ausgestattet. Die Karte auf Seite 17 zeigt, in welchen Ländern das System erhältlich ist. Wenden Sie sich für aktuelle Informationen an Ihren Volvo-Händler (siehe Seite 18), da die Karte Änderungen unterliegen kann. VOC ist ein Zusatzdienst, den Sie als Kunde abonnieren können. Das Abonnement besteht aus Diensten, die Ihnen mehr Sicherheit und Komfort bieten, wobei der Umfang vom jeweiligen Markt abhängig ist. Informationen über die in Ihrem Land verfügbaren Dienste erhalten Sie von Ihrem Volvo-Händler.

Verfügbarkeit

Nach Entfernen des Transponderschlüssels aus dem Fahrzeug sind die Funktionen des VOC-Systems 3 Tage lang kontinuierlich verfügbar und anschließend in den kommenden 11 Tagen einmal in der Stunde.



WARNUNG

Das System funktioniert nur in Gebieten, in denen die Zusammenarbeitspartner von VOC GSM-Abdeckung haben, sowie auf Märkten, auf denen der „Volvo On Call“-Dienst verfügbar ist.

Genau wie bei Mobiltelefonen können atmosphärische Störungen oder eine unzureichende Senderabdeckung dazu führen, dass eine Verbindung nicht hergestellt werden kann, z. B. in dünn besiedelten Gebieten.

Abonnement

Ein Abonnement wird im Zusammenhang mit dem Fahrzeugkauf initiiert und das VOC-System wird aktiviert. Das Abonnement ist zeitlich begrenzt, kann jedoch verlängert werden, die Gültigkeit ist abhängig vom jeweiligen Markt.

Besitzerwechsel bei Fahrzeugen mit Volvo On Call

Beim Halterwechsel eines Fahrzeugs ist es wichtig, auch den Abonnenten des Dienstes zu wechseln.

VOC-Dienst beenden

Kontaktieren Sie den Volvo-Händler beim Halterwechsel, um den VOC-Dienst zu beenden.

VOC-Dienst starten

Es ist sehr wichtig, dass der VOC-Dienst beim Halterwechsel auf den neuen Halter gewechselt wird, damit die Dienstleistungen nicht durch den früheren Halter beansprucht werden können. Kontaktieren Sie den Volvo-Händler beim Halterwechsel.

Komfortdienste

- **Mobile App Volvo On Call** - Mit der App Volvo On Call haben Sie per iPhone, Windows Phone oder Android-Gerät Zugriff auf das geparkte Fahrzeug. Sie können Ihren Volvo ausfindig machen, verriegeln, die Standheizung programmieren, den Kraftstoffstand abrufen und vieles mehr. Mehr zur Volvo On Call Mobile Applikation siehe Seite 8.
- **Fernstart der Heizung über SMS** - Bei Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor und Innenraumheizung kann die Heizung, wie mit den Bedienelementen im Fahrzeuginnenraum, mit Hilfe eines Mobiltelefons eingestellt werden. Timereinstellungen lassen sich durch das Senden der gewünschten Einstellung von einem Mobiltelefon aus vornehmen. Für Informationen über den Fernstart der Heizung über SMS siehe Seite 9.



Sicherheitsdienste

- **Automatischer Alarm** - Bei einem Unfall, bei dem ein Gurtstraffer, Airbag oder Kopf-/Schulterairbag aktiviert wurde, wird automatisch ein Signal an den VOC-Kundendienst gesendet.
- **Manueller Alarm** - Sie können den VOC-Kundendienst kontaktieren, um Hilfe in Notsituationen anzufordern.
- **Zugang zu Pannenhilfe**

Für Informationen zu den Sicherheitsdiensten siehe Seite 11.

Schutzdienste

- **Diebstahlwarnung** - Automatisches Signal an den VOC-Kundendienst bei Einbruch oder Diebstahl (wenn die Alarmanlage des Fahrzeugs aktiviert wurde).
- **Ortung eines gestohlenen Fahrzeugs** - Hilfe bei der Ortung des Fahrzeugs im Falle eines Diebstahls.
- **Fernentriegelung** - Fernentriegelung des Fahrzeugs, falls die Schlüssel verlorengegangen sind oder eingeschlossen wurden.

- **Fernblockierung¹** - Überwachen und Deaktivieren eines gestohlenen Fahrzeugs.
- **Unzulässige Bewegung (UMD)^{* 2, 3}** - Überwachung unzulässiger Bewegungen.

Für Informationen zu den Schutzdiensten siehe Seite 13.

Übersicht Sicherheitsdienste

Das VOC-System verwendet GPS (Global Positioning System) zur Lokalisierung des Fahrzeugs und das integrierte GSM-Modul zur Verständigung des VOC-Kundendienstes.

Wenn Sie die **ON CALL**- oder die **SOS**-Taste drücken, wird ein Signal mit der Position des Fahrzeugs und dem von Ihnen angeforderten Dienst an den VOC-Kundendienst gesendet.



ACHTUNG

Die **SOS**-Taste darf nur bei Unfällen, in akuten Krankheitsfällen oder bei von außen auf das Fahrzeug und die Insassen gerichteter Gefahr gedrückt werden.

Die **SOS**-Funktion ist nur für die Benutzung in Notsituationen vorgesehen. Der Missbrauch kann zusätzliche Kosten verursachen. Die **ON CALL**-Taste kann für alle anderen Dienste einschließlich der Pannenhilfe verwendet werden.

Zur Deaktivierung der **ON CALL**- und der **SOS**-Taste bei abgezogenem Schlüssel siehe Menüoption **Schloss** auf Seite 15.

Das System ist nicht verfügbar, wenn die Menüoption **Radiosendung** auf **AUS**¹ gestellt ist.

¹ Bestimmte Märkte.

² Gilt nur für die Niederlande.

³ Gilt nicht für V/XC40.

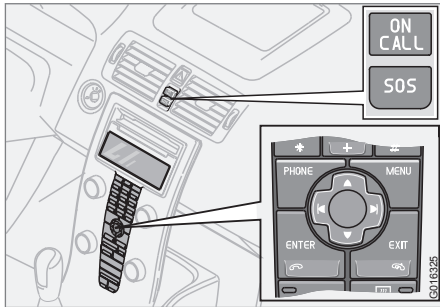


01 Volvo On Call

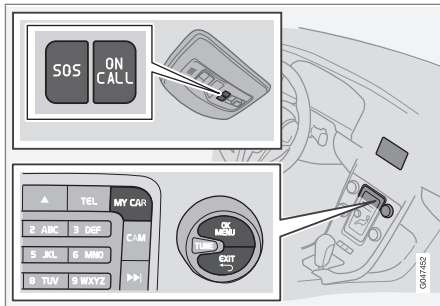
Einführung

Übersicht Tasten

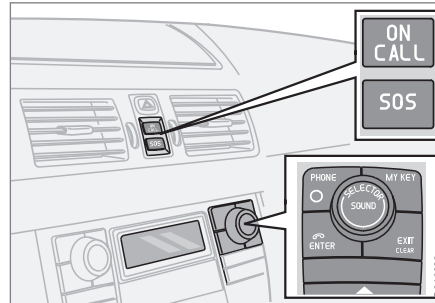
VOC-Tasten und -Display



C30



V40/XC40, S60/V60, S80, V70/XC70 und XC60.



XC90

Zugang zu VOC-Funktionen

Übersicht der verfügbaren VOC-Funktionen über VOC und VOC-Applikation.

Dienst	VOC	VOC-App
Fernstart der Heizung	X	X
Automatischer Alarm	X	
Manueller Alarm	X	
Pannenhilfe	X	X
Alarmdienst	X	
Diebstahlwarnung	X	X

Dienst	VOC	VOC-App
Ortung eines gestohlenen Fahrzeugs	X	
Fernriegelung	X	X
Fernblockierung ^A	X	
Fahrzeugfinder		X
Armaturenbrett des Fahrzeugs		X
Kontrolle des Fahrzeugs		X
Fahrzeugjournal		X
Fahrzeuginfo		X
Batterie- und Ladestatus ^B		X
Steuerung der Aufladung zu bestimmten Zeiten. ^B		X
Erinnerung, das Ladekabel anzuschließen ^B		X
Vorkonditionierung ^B	X	X

^A Bestimmte Märkte.

^B Betrifft ausschließlich V60 PLUG-IN HYBRID.



Informationen im Internet

Für weitere Informationen zu "Volvo On Call" siehe www.volvocars.com/ > Land auswählen > Vertrieb & Dienstleistungen > Volvo On Call. Dort sind auch häufig gestellte Fragen und Antworten aufgeführt.

Mit einer persönlichen Volvo ID ist es möglich, sich bei My Volvo anzumelden - einer persönlichen Website für Sie und Ihr Fahrzeug. Mehr zu den Vorteilen und der Erstellung einer Volvo ID erfahren Sie im Abschnitt Volvo ID im Sensus Infotainment Ergänzungsheft.



Komfortdienste

Volvo On Call Mobile Applikation¹

Die "Volvo On Call"-App ist eine sehr praktische und funktionelle Mobile Applikation, die Ihnen in vieler Hinsicht den Autoalltag erleichtert, indem Sie jederzeit und von überall Ihr Fahrzeug kontrollieren und überwachen können. Mit der "Volvo On Call"-App können Sie Ihr Fahrzeug finden, verriegeln und entriegeln, das Armaturenbrett einsehen und die Innenraumheizung einstellen - alles durch einen einfachen Tastendruck auf Ihrem Mobiltelefon.

Die Mobile Applikation wird laufend aktualisiert, daher kann es sein, dass dieser Anhang die aktuell verfügbare Funktionalität nicht vollständig darstellt. Siehe Abschnitt Informationen im Internet S. 7 für Hinweise zu aktuellen Informationen.

Die Mobile App Volvo On Call ist u. a. für das iPhone, Windows Phones und Android-Geräte erhältlich. Sie kann über den Apple App Store, Windows Phone oder Google Play heruntergeladen werden.

Mit einer persönlichen Volvo ID ist es möglich, sich bei My Volvo anzumelden - einer persönlichen Website für Sie und Ihr Fahrzeug. Mehr zu den Vorteilen und der Erstellung einer Volvo ID erfahren Sie im Abschnitt

Volvo ID im Sensus Infotainment Ergänzungsheft.

Fahrzeugfinder

Der aktuelle Fahrzeugstandort wird auf einer Karte angezeigt, und es ist möglich, sich eine Wegbeschreibung dorthin anzeigen zu lassen. Es gibt auch einen digitalen Kompass, mit dem der Fahrer in die richtige Richtung geleitet werden kann. Wenn man sich in einem Umkreis von rund 100 m um das Fahrzeug befindet, ist es möglich, einige Sekunden lang die Hupe und die Blinker Ihres Fahrzeugs betätigen, um es leichter zu finden.

Armaturenbrett des Fahrzeugs

Diese Funktion liefert dem Fahrer Zugriff auf zahlreiche Informationen: Füllmenge im Kraftstofftank, Restkilometer mit verbleibendem Kraftstoffvorrat, Durchschnittsverbrauch, Durchschnittsgeschwindigkeit, Ablesen des Kilometerstands und des Tageskilometerzählers.

Kontrolle des Fahrzeugs

Die Mobile Applikation führt einen Check-up des Fahrzeugs durch und liefert Informationen über Glühlampen, Bremsflüssigkeit, Kühflüssigkeit und Ölstand.

Fahrzeugjournal

Die protokollierten Daten zu jeder Fahrt innerhalb der letzten 40 Tage können heruntergeladen und gespeichert werden. Die mobile Applikation bietet Ihnen die Möglichkeit, alle oder ausgewählte Fahrten im Tabellenformat zu exportieren und per E-Mail zu versenden. Dies ist z. B. für Dienstreisen sinnvoll.

Das Fahrzeugjournal kann auch deaktiviert werden. Dabei sendet das Fahrzeug nach Fahrtende keine Journaldaten mehr an den Server.

Fahrzeuginfo

Die Grunddaten des Fahrzeugs, wie Modell, Kennzeichen und VIN-Identifikationsnummer sind stets verfügbar.

Diebstahlwarnung

Wenn die Alarmanlage des Fahrzeugs ausgelöst wird, kann der Fahrer via Mobiltelefon darüber in Kenntnis gesetzt werden.

Fernverriegeln der Türen

Es wird der Status für sämtliche Türen und Fenster angezeigt. Der Fahrer kann das Fahrzeug verriegeln und entriegeln. Aus Sicherheitsgründen fragt die Applikation beim Fernentriegeln des Fahrzeugs immer nach dem Passwort.

¹ Bestimmte Funktionen sind nicht in allen Fahrzeugmodellen verfügbar.

**Komfortdienste****Fernstart der Heizung**

Wenn das Fahrzeug mit einer Standheizung ausgerüstet ist, kann diese direkt gestartet werden, oder es kann ein Einschalten an bis zu zwei verschiedenen Zeitpunkten innerhalb von 24 Stunden programmiert werden.

Batterie- und Ladestatus²

Den Ladezustand der Hybridbatterie abrufen und überprüfen, ob sie gerade geladen wird.

Steuerung der Aufladung zu bestimmten Zeiten.²

Falls Sie nicht möchten, dass der Ladevorgang direkt mit dem Anschließen des Ladekabels startet, besteht die Möglichkeit, den Zeitpunkt des Ladevorgangs mit der Mobiltelefon-App einzustellen.

Erinnerung, das Ladekabel anzuschließen²

Sie können in Ihrer Mobiltelefon-App eine Erinnerungsfunktion aktivieren, die sich meldet, wenn Sie vergessen haben, das Ladekabel beim Parken anzuschließen.

Vorkonditionierung²

Durch die Vorkonditionierung werden Antriebssystem und Innenraum des Fahr-

zeugs vor Antritt der Fahrt vorbereitet und dadurch Verschleiß und Energiebedarf während der Fahrt minimiert. Die Mobiltelefon-App wird in entsprechender Weise verwendet wie beim Fernstart der Heizung.

Fernstart der Heizung via SMS

Da die Heizung im Fahrzeug bequem mit dem Mobiltelefon gesteuert werden kann, lässt sich zum Preis von nur einer SMS ein höheres Komfortniveau erreichen.

Die Heizungsfunktion bietet zwei Einschaltzeitpunkte, in dieser Ergänzung **T1** und **T2** genannt. Diese geben an, wann das Fahrzeug die eingestellte Temperatur erreicht hat. Damit die Heizung nur vom autorisierten Benutzer gesteuert werden kann, muss in der SMS-Mitteilung das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs³ und der PIN-Code des VOC-Systems⁴ enthalten sein.

 ACHTUNG

Auf jedes Teilkommando folgt das Rautezeichen #. Die Mitteilung ist als kompletter String ohne Leerschritt zu schreiben und mit einem Rautezeichen # abzuschließen. Beispiel: # PIN-Code # 1 #

Telefonnummer

Die Mitteilung ist an die folgende Nummer zu senden: +46 70 903 20 40. Für bestimmte Mobiltelefone kann eine Mitteilungsvorlage erstellt werden, um eine einfachere und schnellere Handhabung zu ermöglichen.

 ACHTUNG

Bei der Nutzung des Fernstarts der Heizung ist bei der Wahl des Fahrzeugstandortes des Fahrzeugs große Sorgfalt geboten, da die Heizung Abgase erzeugt, siehe detailliertere Informationen in der Betriebsanleitung.

Direktkommandos

Um die Heizung direkt zu starten:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # 1 # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

² Betrifft ausschließlich V60 PLUG-IN HYBRID.

³ Das amtliche Kennzeichen kann Groß- und Kleinbuchstaben enthalten.

⁴ Der PIN-Code ist derjenige Code, den der Fahrzeugbesitzer zuvor dem VOC-Kundendienst durch Druck auf die OnCall-Taste mitgeteilt hat.



Komfortdienste

Wenn die Heizung läuft und direkt ausgeschaltet werden soll:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **0** # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

Zeitkommandos

Wenn eine neue Zeit festgelegt werden soll, wird die Mitteilung mit der gewünschten Uhrzeit beendet, z. B. 1730⁵.

T1 ändern und aktivieren:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **11** # Zeitpunkt # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

T2 ändern und aktivieren:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **12** # Zeitpunkt # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

Wenn ein zuvor eingegebener Zeitpunkt aktiviert werden soll:

T1 aktivieren:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **11** # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

T2 aktivieren:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **12** # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

Um einen zuvor eingegebenen geplanten Heizungsstart abubrechen, muss der eingestellte Zeitpunkt deaktiviert werden.

Um **T1** zu deaktivieren:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **01** # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

Um **T2** zu deaktivieren:

1. Das amtliche Kennzeichen des Fahrzeugs sowie # PIN-Code # **02** # eingeben
2. Die Mitteilung absenden.

Wenn die Heizung nicht startet

In einigen Situationen kann die Heizung nicht starten. In diesen Fällen wird eine SMS mit dem Text „Die Heizung konnte nicht gestartet werden!“ an die Mobiltelefonnummer gesendet, von der aus versucht wurde, den Dienst zu initiieren.

⁵ Der Zeitpunkt wird stets auf das nächste 5-Minuten-Intervall abgerundet.



Sicherheitsdienste

Automatischer Alarm

Wenn die Gurtstrafer, Airbags oder der Kopf-/Schulterairbag (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs) ausgelöst wurden, geschieht Folgendes:

1. Eine Mitteilung mit Angaben zur Fahrzeugposition sowie darüber, dass das SRS-System ausgelöst wurde, wird automatisch vom Fahrzeug an den VOC-Kundendienst gesendet.
2. Der VOC-Kundendienst stellt anschließend mündlichen Kontakt mit dem Fahrer des Fahrzeugs her und versucht, den Umfang des Aufpralls und die Art der erforderlichen Hilfe festzustellen.
3. Der VOC-Kundendienst kontaktiert anschließend die erforderlichen Hilfsorganisationen und Behörden (Polizei, Rettungs-, Bergungsdienst usw.).

Sollte der mündliche Kontakt nicht hergestellt werden können, unterrichtet der VOC-Kundendienst die zuständigen Organisationen und Institutionen, die mit den geeigneten Maßnahmen beistehen.

Manueller Alarm

1. Mindestens 2 Sekunden lang auf die **SOS**-Taste drücken, um Hilfe in akuten Krankheitsfällen, bei einer von außen auf

das Fahrzeug oder die Insassen gerichteten Bedrohung usw. anzufordern.

2. Der VOC-Kundendienst erhält eine Mitteilung über die Hilfeanforderung sowie Angaben zur Fahrzeugposition.
3. Der VOC-Kundendienst nimmt den mündlichen Kontakt mit dem Fahrer auf und einigt sich mit diesem darüber, welche Art von Hilfe erforderlich ist.

Sollte der mündliche Kontakt nicht hergestellt werden können, unterrichtet der VOC-Kundendienst die zuständigen Organisationen und Institutionen, die mit den geeigneten Maßnahmen beistehen.

Pannenhilfe

1. Mindestens 2 Sekunden lang auf die **ON CALL**-Taste drücken, um Hilfe im Falle einer Reifenpanne, bei leergefahrem Kraftstofftank, bei einer entladenen Batterie usw. anzufordern.
2. Der VOC-Kundendienst nimmt den mündlichen Kontakt mit dem Fahrer auf und einigt sich mit diesem darüber, welche Art von Hilfe erforderlich ist.

Dieser Dienst muss eventuell separat bestellt werden.

Notrufnummer

Wenn der Alarmdienst aktiviert wird, versucht das VOC-System Kontakt mit dem VOC-Kundendienst in dem Land, in dem sich das Fahrzeug befindet, herzustellen.

Sollte dies nicht möglich sein, wird die Verbindung stattdessen an die Notrufnummer 112 weitergeleitet.

Gespräch beenden

Ein begonnener Dienst kann innerhalb von 10 Sekunden mit Hilfe eines Drucks auf die **EXIT**-Taste abgebrochen werden (siehe Abbildungen auf Seite 6).

Informationsmitteilung im Display

On Call deaktiviert - Die Dienste des Abonnements werden - bis auf den SOS-Dienst - nicht funktionieren. Wenden Sie sich bitte an Ihren Volvo-Händler oder den VOC-Kundendienst, siehe Seite 18.

On Call Wart. erforderl. - Das VOC-System ist außer Betrieb. Wenden Sie sich für weitere Hilfe an Ihren Volvo-Händler.

On Call läuft bald ab - Das VOC-Abonnement läuft bald ab. Wenden Sie sich bitte an Ihren Volvo-Händler.



01 Volvo On Call

Sicherheitsdienste

Volvo On Call in Bereitschaft - Das Telefon¹ kann vorübergehend eingeschaltet werden.

1. Auf **PHONE** drücken (siehe Abbildungen auf Seite 6).
2. Das Telefon kann dann für Gespräche verwendet werden, wird aber automatisch nach einer Weile wieder in den Stand-by versetzt.

ACHTUNG

Der VOC-Kundendienst kann das Fahrzeug während eines laufenden Gesprächs mit dem eingebauten Telefon nicht erreichen.

Nach Beendigung eines Gesprächs mit dem VOC-Kundendienst und nach vollständiger Ausführung des angeforderten Dienstes wird das VOC-System wieder automatisch in den Telefonmodus versetzt, wenn das Telefon eingeschaltet war, als der Dienst gestartet wurde.

Wenn Sie den VOC-Kundendienst von einem anderen als dem in das Fahrzeug eingebauten Telefon aus erreichen möchten siehe Seite 18.

ACHTUNG

Wenn Sie sich im Ausland befinden und mit dem VOC-Kundendienst Kontakt aufnehmen möchten, können Sie die Telefonnummer von Volvo On Call in Ihrer Heimat anrufen, siehe Seite 18.

ACHTUNG

Alle Gespräche mit dem VOC-Kundendienst werden aufgezeichnet.

¹ Bestimmte Fahrzeugmodelle sind nicht mit Volvo On Call und gleichzeitig mit Telefon ausgestattet.



Schutzdienste

Allgemeines

Die Schutzdienste von Volvo sollen die Gefahr minimieren, dass dem Besitzer sein Fahrzeug gestohlen wird. Bei Diebstahl des Fahrzeugs kann dieses außerdem geortet und ggf. deaktiviert werden.

Bei Ausfall der Stromversorgung des Fahrzeugs übernimmt die VOC-Reservebatterie.

Zusätzlich zu den Sicherheits- und Schutzdiensten bieten bestimmte Märkte optional ein erweitertes Sicherheitssystem an:

Nach Stichting VbV zertifiziertes Sicherheitssystem, das die Anforderungen von Track & Tracing, TT03, erfüllt.^{1, 2}



¹ Gilt nur für die Niederlande.

² Gilt nicht für V/XC40.

³ Gilt nicht für XC90, bei diesem werden alle Türen und die Heckklappe geöffnet.

⁴ Betrifft V60, V70 und XC60.

⁵ Gilt für C30 und S60.

Diebstahlwarnung

Diebstahlwarnung ist ein System, das bei Einbruch oder Diebstahl aktiviert wird.

Wenn die Alarmanlage des Fahrzeugs aktiviert wird, wird nach einer bestimmten Zeit automatisch der VOC-Kundendienst benachrichtigt. Wenn die Alarmanlage mit Hilfe des Transponderschlüssels ausgeschaltet wird, wird die Funktion unterbrochen.

Ortung eines gestohlenen Fahrzeugs

Ortung eines gestohlenen Fahrzeugs ist ein System, das im Falle des Diebstahls bei der Ortung des Fahrzeugs hilft. Im Falle eines Fahrzeugdiebstahls kann der Besitzer des Fahrzeugs zusammen mit der Polizei und dem VOC-Kundendienst die Ortung des Fahrzeugs beschließen. Zur Feststellung der Fahrzeugposition sendet der VOC-Kundendienst eine Mitteilung an das Fahrzeug. Anschließend wird die Polizei oder eine andere Institution verständigt.



ACHTUNG

Dies gilt auch, wenn das Fahrzeug mit Hilfe des zugehörigen Transponderschlüssels gestohlen wurde.

Fernentriegelung

1. Wenn der Transponderschlüssel verloren oder im Auto eingeschlossen wird, lässt sich das Auto innerhalb von 14 Tagen mithilfe des VOC-Kundendienstes entriegeln.
2. Der VOC-Kundendienst sendet ein Signal an das Fahrzeug und nach Übereinkunft mit dem Besitzer des Fahrzeugs oder einer anderen autorisierten Person erfolgt die Entriegelung des Fahrzeugs.
3. Der Kofferraumdeckel/die Heckklappe muss geöffnet werden, um die Türen zu entriegeln³. Zweimal auf die Drucktaste⁴ drücken oder am Griff ziehen⁵.

Wenn die Türen geöffnet werden, wird die Alarmanlage des Fahrzeugs ausgelöst. Die Alarmanlage durch Druck auf die Entriegelungstaste des Transponderschlüssels aus-



Schutzdienste

schalten oder den Transponderschlüssel in das Zündschloss einführen.

i ACHTUNG

Wird der Kofferraumdeckel bzw. die Heckklappe innerhalb eines vom VOC-Kundendienst vorgegebenen Zeitraums nicht geöffnet, kommt es wieder zur Verriegelung.

i ACHTUNG

Wenn das Fahrzeug z. B. in einem Parkhaus steht, kann die Fernentriegelungsfunktion ggf. durch einen schlechten Empfang beeinträchtigt werden.

Fernblockierung⁶

Im Falle des Diebstahls des Fahrzeugs kontaktieren der Besitzer oder die Behörden den VOC-Kundendienst.

i ACHTUNG

Dies gilt auch, wenn das Fahrzeug mit Hilfe des zugehörigen Transponderschlüssels gestohlen wurde.

Nach dem Kontakt mit den Behörden deaktiviert der VOC-Kundendienst dann die Transponderschlüssel, um ein Starten des Fahrzeugs zu verhindern. Ein deaktiviertes Fahrzeug kann ausschließlich nach dem Kontakt mit dem VOC-Kundendienst und nach erfolgreicher Verifizierung erneut gestartet werden. Danach führt der VOC-Kundendienst die Aktivierung des Fahrzeugs aus.

deaktiviert werden (siehe Abschnitt Verminderter Schutz in der Betriebsanleitung).

Unzulässige Bewegung (UMD)* 7, 8

UMD (Unauthorized Movement Detection) ist ein System zur Überwachung unzulässiger Bewegungen.

Unzulässige Bewegung bedeutet, dass das Fahrzeug bei abgestelltem Motor bewegt wird. Wenn das System eine unzulässige Bewegung erfasst, wird automatisch der VOC-Kundendienst benachrichtigt.

Beispiele für eine unzulässige Bewegung sind das Abschleppen oder Verladen und der Transport auf einem Anhänger. Dabei ist zu beachten, dass beispielsweise der Transport auf einer Autofähre oder einem Autozug ebenfalls als unzulässige Bewegung gezählt wird, wenn der Motor abgestellt ist. In solchen Situationen muss UMD vorübergehend

⁶ Bestimmte Märkte.

⁷ Gilt nur für die Niederlande.

⁸ Gilt nicht für V/XC40.

**Menüstruktur****Menüstruktur von VOC**

Die VOC-Funktionen unten sind über die **MY CAR¹MENU²**-Taste zu erreichen und werden im Display angezeigt.

Außerdem können sie über das Menüsystem des eingebauten Telefons aufgerufen werden³. Siehe Abschnitt über das Telefon in der Betriebsanleitung für weitere Informationen zu den Menüs.

i ACHTUNG

Die unten stehenden Menüs stellen eine übergreifende Zusammenstellung für sämtliche Fahrzeugmodelle dar. Fahrzeugmenüsystem für Ihr Fahrzeug ansehen.

Menüs**Volvo On Call**

SOS

On Call

Funkübertragung aktivieren

Funkübertragung deaktivieren

Radioübertr.

Radioübertragung aktiviert

Code f R-Übertr.

Tast.sperre

Verriegeln mit Taste

Sicherheitscode ändern

On Call Abo aktivieren

Abo deaktivieren

Abonnement deaktivieren

Menüoptionen

- **SOS** - Einmaliges Drücken auf **OK/MENU¹ENTER²** an der Bedientafel (durch nochmaliges Drücken bestätigen) führt zum selben Ergebnis wie das Drücken der **SOS**-Taste für 2 Sekunden: der manuelle Alarmdienst wird aktiviert. Diese Menüoption ist eine Backup-Funktion für die **SOS**-Taste.
- **On Call** - Einmaliges Drücken auf **OK/MENU¹ENTER²** an der Bedientafel (durch nochmaliges Drücken bestätigen) führt zum selben Ergebnis wie das Drücken der **ON CALL**-Taste für 2 Sekunden: die Pannenhilfedienste werden aktiviert. Diese Menüoption ist eine Backup-Funktion für die **ON CALL**-Taste.

- **Funkübertragung aktivieren/
Funkübertragung deaktivieren**

i ACHTUNG

Bei XC90 heißt diese Menüoption **Radioübertr.**

Das VOC-System hat eine automatische Empfangsfunktion, bei der das System automatisch die Verfügbarkeit des VOC-Service-netzes überprüft. Um sowohl das eingebaute Telefon als auch die automatische Empfangsfunktion auszuschalten, wie folgt vorgehen:

1. Wenn Funkübertragung im Display erscheint, auf **OK/MENU¹ENTER²** an der Bedientafel drücken.
2. Bei deaktiviertem Radio-Übertragungscode: Anschließend zur Bestätigung **OK/MENU¹ENTER²** erneut drücken. - Die automatische Empfangsfunktion wird automatisch beim nächsten Anlassen des Fahrzeugs erneut gestartet.

Bei aktiviertem Radio-Übertragungscode: Den korrekten Funkübertragungscode angeben (der voreingestellte Code lautet 1234) und anschließend auf **OK/MENU¹ENTER²** drücken.

¹ Betrifft V/XC40, S/V60, XC60, V/XC70 und S80.

² Gilt für C30 und XC90.

³ Gilt nur für XC90 auf bestimmten Märkten.



Menüstruktur

- Die automatische Empfangsfunktion wird automatisch beim nächsten Anlassen des Fahrzeugs erneut gestartet.
- **Funkübertragungscode ändern**

i ACHTUNG

Bei XC90 heißt diese Menüoption **Code f R-Übertr..**

Um den Radio-Übertragungscode zu deaktivieren:

1. Wenn **Funkübertragungscode ändern** im Display erscheint, auf **OK/MENU¹ENTER²** an der Bedientafel drücken.
- Die Radioübertragung kann ohne Code deaktiviert werden.

Um den Radio-Übertragungscode zu aktivieren:

1. Wenn **Funkübertragungscode ändern** im Display erscheint, auf **OK/MENU¹ENTER²** an der Bedientafel drücken.
2. Den vierstelligen Code eingeben (der vor-eingestellte Code lautet 1234) und

anschließend auf **OK/MENU¹ENTER²** drücken.

3. Den Code bestätigen und anschließend **OK/MENU¹ENTER²** drücken.

- Die Funkübertragung kann nur mit dem richtigen Code aktiviert werden.

- **Tastensperre** - Es kann entschieden werden, wann die **SOS-** und die **ON CALL**-Taste aktiviert sein sollen. Die Funktion sorgt dafür, dass die Tasten nur aktiviert sind, wenn sich der Transponderschlüssel in Stellung **I, II** befindet oder wenn der Motor läuft.
- **Abo aktivieren** - Wird verwendet, um das Abonnement zu starten.

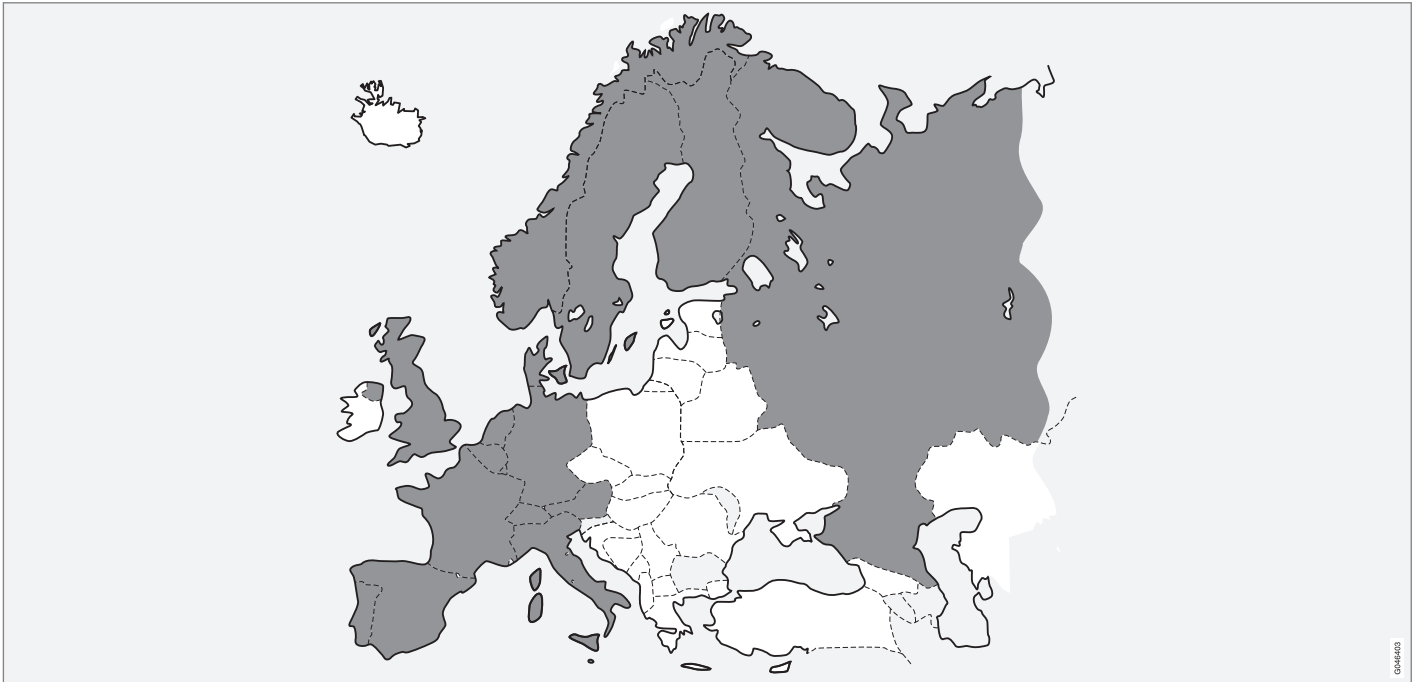
i ACHTUNG

Beim XC90 heißt diese Menüoption **Abonn. abbrechen**

- **Abo deaktivieren** - Wird verwendet, um das Abonnement zu beenden.

¹ Betrifft V/XC40, S/V60, XC60, V/XC70 und S80.

² Gilt für C30 und XC90.

**Verfügbarkeit****Verfügbarkeit von Volvo On Call**

Die Karte zeigt Länder und Gebiete, in denen Volvo On Call derzeit verfügbar ist. Der Service wird kontinuierlich ausgebaut und das System wird in Zukunft in einer großen Reihe von Ländern angeboten werden. Wenden Sie sich an Ihren Volvo-Händler für aktuelle Informationen. In dunkel gekennzeichneten Ländern und Gebieten ist Volvo On Call verfügbar.



01 Volvo On Call

Telefonnummer

Telefonnummer des VOC-Kundendienstes

Land	Anruf im eigenen Land	Anruf im Ausland
Schweden	020 55 55 66	+46 31 51 83 35
Norwegen	800 30 060	+47 22 32 39 50
Dänemark	070 21 50 53	+45 70 21 50 53
Großbritannien	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Italien	02 26629 271	+39 02 26629 271
Finnland	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Frankreich	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Holland	020 851 2278	+31 20 851 2278
Belgien	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Luxemburg (Kundencenter in Belgien)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Portugal (Kundencenter in Frankreich)	+33 810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Deutschland	089 20 80 1 87 47	+49 89 20 80 1 87 47
Spanien	091 325 5509	+34 91 325 5509
Schweiz	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Russland	+74 9 57 80 50 08	+74 9 57 80 50 08
Österreich	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244



Personenbezogene Daten

Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Volvo-Vertriebsgesellschaft, siehe Tabelle unten, und die Volvo Car Corporation sind für die personenbezogenen Daten verantwortlich, die in Verbindung mit dem VOC-Dienst verarbeitet werden. Sämtliche Verarbeitung erfolgt sittengemäß sowie gemäß den geltenden Rechtsvorschriften bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Land	Vertriebsgesellschaft
Belgien	Volvo Cars NV
England	Volvo Car UK Ltd
Frankreich	Volvo Automobiles France SAS
Holland	Volvo Cars Nederland B.V.
Italien	Volvo Auto Italia S.p.A.
Norwegen	Volvo Personbiler Norge AS
Portugal	Volvo Car Portugal S.A.
Russland	Limited Liability Company Volvo Cars
Spanien	Volvo Car España S.L.

Land	Vertriebsgesellschaft
Schweden	Volvo Personbilar Sverige AB
Deutschland	Volvo Car Germany GmbH
Finnland	Volvo Auto Oy Ab
Dänemark	Volvo Personvagne Danmark A/S
Österreich	Volvo Car Austria GmbH
Schweiz	Volvo Automobile (Schweiz) AG

Zweck der Verarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden von Volvo und seinen Kooperationspartnern sowohl innerhalb als auch außerhalb der EU/des EWR verwendet, um den VOC-Dienst erbringen und weiterentwickeln zu können.

Welche personenbezogene Daten verarbeitet werden

Die verarbeiteten personenbezogenen Daten gehören hauptsächlich zu den folgenden drei Kategorien.

- Personenbezogene Daten, die der Kunde bei der Aktivierung des VOC-Dienstes sowie bei anderen Kontakten mit Volvo

selbst angibt, wie z. B. Name, Adresse, Telefonnummer, Art des Dienstes und Dauer des Dienstes.

- Tritt ein bestimmtes, vom Dienst umfasses Ereignis ein, sendet das Fahrzeug automatisch Daten. Eine solche Mitteilung enthält die Fahrzeug-ID (VIN), die Uhrzeit, zu der der Dienst genutzt wird, die Art des Dienstes, ob Airbags ausgelöst wurden, ob Gurtstraffer ausgelöst wurden, die aktuelle Kraftstoffmenge, die aktuelle Temperatur in und außerhalb des Fahrzeugs, ob Türen und Fenster geschlossen oder geöffnet waren, sowie die letzten sechs Positionen des Fahrzeugs mit Geschwindigkeit und Richtung.
- Sonstige Daten, die mit dem Kunden in Verbindung gebracht werden können, sind Telefonate mit Personen im Fahrzeug, das Kundencenter, das den Dienst erbracht hat, sowie Notizen, die der Kundendienstbetreiber erstellt hat.

Wer hat Recht auf Auskunft zu personenbezogenen Daten

Zur Bereitstellung des Dienstes beauftragt Volvo Unterlieferanten. Diese Unterlieferanten arbeiten im Auftrag von Volvo und dürfen personenbezogene Daten nur in dem Umfang verarbeiten, wie es zur Erbringung des Dienstes erforderlich ist. Sämtliche Unterlieferanten sind durch Verträge gebunden, die sie zur



Personenbezogene Daten

Beachtung der Geheimhaltung sowie zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit geltenden Gesetzen verpflichtet.

Aussortierungsroutinen

Die zur Erbringung des VOC-Dienstes erforderlichen personenbezogenen Daten werden für die Vertragslaufzeit gespeichert, und im Anschluss daran so lange, wie dies erforderlich ist, damit Volvo seinen gesetzesgemäßen Verpflichtungen und anderen Rechtsanforderungen nachkommen kann. Daten, die bei Ereignissen generiert werden, die vom VOC-Dienst umfasst sind, werden drei Monate nach Eintreffen des Ereignisses aussortiert.

Berichtigung und Registerauszug

Privatpersonen haben das Recht, die Berichtigung fehlerhafter Angaben zu verlangen und einen Registerauszug zu erhalten, aus dem hervorgeht, welche personenbezogenen Angaben verarbeitet werden. Zur Berichtigung persönlicher Daten an den Volvo-Kundendienst wenden. Der Registerauszug ist schriftlich zu verlangen, die Anfrage muss eigenhändig vom Antragssteller unterschrieben sein sowie Angaben zu Name, Adresse und Kundennummer enthalten. Die Anfrage ist an „Volvo Personvagnar AB, Personupp-

giftsombudet, Abt. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg, Schweden“ zu senden.

Einverständniserklärung zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten

Durch die Aktivierung des Abonnements in Übereinstimmung mit den aus diesem Dokument hervorgehenden Anweisungen erklärt sich der Benutzer mit der Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die in Verbindung mit dem VOC-Dienst erfolgt, einverstanden.

